

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Durchlass gesäubert, freigelegt, der defekte Teil mit Rohren ersetzt und an die bestehende Mauer angeschlossen.

An diversen andern Orten mussten Durchläufe repariert oder neu erstellt werden.

In Markal musste ein Bach eingedolt werden, weil dieser in letzter Zeit mehrere Male über die Ufer getreten war und dabei jeweils ein Bauernhaus überschwemmt hatte. Auf 30 m wurde der Bach in eine Röhre verlegt und der nachfolgende Bachlauf wurde mit einer Bruchsteinmauer gesichert. Ein schmuckes Bauwerk ist dabei entstanden.

### Hornwald

Der aus den Dreissigerjahren stammende Hornwaldweg wurde bei den Aufräumarbeiten der Sturmschäden ebenfalls stark beschädigt. Dieses Wiederherstellungsprojekt war aber den Sparmassnahmen des Bundes zum Opfer gefallen und so war es die Aufgabe des Zivilschutzeinsatzes, durch geeignete Vorbereitungsmaßnahmen den Schaden in Grenzen zu halten.

Der eine Teil der Arbeit umfasste den Wiedereinbau aller entfernten Eisenquerabschläge, die zur Entwässerung der Strasse und der Hanggebiete dienen. Mehrere Holzquerabschläge mussten neu in die Wege eingebaut werden. Bei der obersten Baustelle wurde die Einlaufmauer oberhalb eines Wasserdurchlasses abgebrochen und durch eine betonierte Handsteinmauer ersetzt. Zusätzlich wurde ein Einlaufrechen erstellt und der ganze Bachlauf gesäubert.

### Andere Dienste

Neben dem Pionier- und Brandschutz-Dienst leistete der Versorgungs-Dienst (Küche) unter der Leitung von André Notter einen Grosseinsatz, war die Küchenmannschaft doch täglich von fünf Uhr morgens bis zehn Uhr abends im Einsatz. In der bestehenden Küche konnte jeweils nur das Essen für 50 Personen zubereitet werden, und so musste für die rund 120 Mann und fünf



Auf dem Grener Berg gelangte der «Super Puma» der Armee zum Einsatz.

(Fotos: zvg.)

Frauen zwei- bis dreimal pro Mahlzeit gekocht werden. Der Sanitäts-Dienst unter der Leitung von Kurt Delz war mit neun Personen im Einsatz. Auf jeder Baustelle halfen sie tatkräftig mit und waren jeweils sofort zur Stelle, um die diversen Blessuren behandeln zu können.

Die Dienstchefs des Übermittlungs-Dienstes, Ulrich Flückiger, und des Nachrichten-Dienstes, Werner Stokker, halfen dem Ortschef Guido Caduff, den Kommandoposten nach den Vorschriften des Bundes einzurichten. Hans Ulrich Bartholet, Dienstchef Schutzraum-Dienst, entwarf für Meierhof einen Zuweisungsplan, auf dem die ZSO Obersaxen weiter aufbauen wird können.

Gross war der Arbeitsaufwand für den Materialdienst unter der Leitung von Mäni Wangler, musste doch Material von über anderthalb Tonnen bereitgestellt, transportiert und anschliessend auch wieder gereinigt werden.

### Gute Stimmung am Kompanieabend

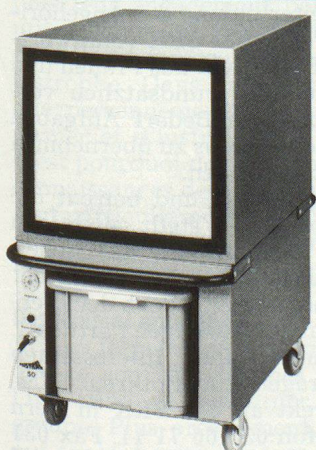
Am zweitletzten Tag wurden alle Zivilschützer abends auf sechs Uhr ins Alpenrestaurant «Vali» chauffiert, um ei-

nen Kompanieabend zu feiern. Allseits wurde den Zivilschützern der Dank für ihren tollen Einsatz ausgesprochen.

Der Ortsstab Möhlin hatte ausgerechnet, dass rund 2500 Mannstunden Arbeit auf allen Baustellen geleistet worden waren, was bei einem normalen Stundensatz einen Betrag von rund 160 000 Fr. ergeben würde. Valentin Alig, Gemeindeammann von Obersaxen, stellte daraufhin mit lustigen Worten und kernigen Sprüchen seine Gemeinde und die geleistete Zivilschutzarbeit vor, war er doch auch als Sprengmeister im Einsatz. Max Weidmann, Gemeinderat von Möhlin, sprach anschliessend allen Beteiligten einen grossen Dank aus und überreichte der Gemeinde Obersaxen eine Wappenscheibe von Möhlin zur Erinnerung an diesen Einsatz.

Zum Schluss wurde Ortschef Willy Herzog für seinen Einsatz zum «Ehren-Ortschef» von Möhlin ernannt.

Zur grossen Überraschung aller trat anschliessend die Spezialtruppe der Musikgesellschaft Möhlin (7 Personen), die extra für den Kompanieabend angereist waren, für ein Ständchen auf. ▀



## Feuchtigkeit? Wasserschäden? Luftentfeuchter Mistral schützt Produkte und Einrichtungen

Keller, Lager, Archiv, Zivilschutz, Werkstatt bis zum Wohnraum. Überall erzeugt Mistral ein ideales Klima.

Mistral Luftentfeuchter gibt es in verschiedenen Grössen und

Leistungsstärken. Sie sind zuverlässig, effizient und wartungsfrei. Herstellung in der Schweiz. Mehr Informationen?

**Roth-Kippe – Ihr Profi und Partner:**  
**Telefon 01 461 11 55**

Wäschetrocknung  
Luftentfeuchtung  
Luftheizung



**roth-kippe**

Gutstrasse 12, 8055 Zürich